



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 56/21
U Luxembourg 15. travnja 2021.

Presuda u predmetu C-515/19
Eutelsat SA/Autorité de régulation des communications électroniques et des
postes i Inmarsat Ventures SE

**Usluga pružanja internetske veze u zrakoplovima: pokretni satelitski sustav koji se
ponajprije temelji, u smislu kapaciteta prenesenih podataka, na dodatnim
komponentama na tlu postavljenima tako da pokrivaju cjelokupno područje Unije
nije nužno nespojiv s europskim regulatornim okvirom**

*Pojačano korištenje postaja na tlu moguće je pod uvjetom da se ne narušava tržišno natjecanje i
da satelitska komponenta sustava pruža stvarnu i konkretnu korist*

U cilju poticanja razvoja konkurentnog unutarnjeg tržišta pokretnih satelitskih usluga u Europskoj uniji i osiguravanja postupne pokrivenosti u svim državama članicama Europski parlament i Vijeće donijeli su Odluku br. 626/2008 (u daljnjem tekstu: Odluka o MSS-u)¹. Po provođenju postupka odabira operatora paneuropskih sustava za pružanje pokretnih satelitskih usluga² Europska komisija odabrala je među drugima i poduzeće Inmarsat Ventures SE. To je poduzeće razvilo sustav pod nazivom „European Aviation Network”, namijenjen pružanju usluga internetskog povezivanja u zračnoj plovidbi. Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Regulatorno tijelo za elektroničke komunikacije i poštanske usluge, Francuska) odlukom od 21. listopada 2014. odobrio mu je da koristi određene frekvencije na području kontinentalne Francuske, a odlukom od 22. veljače 2018. izdao mu je odobrenje da upravlja dodatnim komponentama na tlu (u daljnjem tekstu: DKT-ovi)³ za pokretne satelitske sustave. Eutelsat, Inmarsatov konkurent, podnio je stoga Conseilu d'État (Državno vijeće, Francuska) tužbu za poništenje potonje odluke, među ostalim zbog povrede prava Unije.

Postupajući u prethodnom postupku koji je pokrenuo francuski visoki upravni sud, Sud u svojoj presudi daje tumačenje „pokretnih satelitskih sustava” te pojmova „DKT” i „pokretna zemaljska postaja”⁴ u kontekstu Odluke o MSS-u. Osim toga, Sud daje pojašnjenja glede ovlasti nadležnih tijela država članica da operatoru odbiju izdati ili da izdaju odobrenja koja su potrebna za pribavljanje komponenti pokretnih satelitskih sustava.

Ocjena Suda

Sud prije svega naglašava da **nije nužno** da se pokretni satelitski sustav mora ponajprije temeljiti, u smislu kapaciteta za prijenos podataka, na satelitskoj komponenti tog sustava. Naime, mjerodavne odredbe Odluke o MSS-u ne definiraju, u smislu kapaciteta za prijenos podataka, odnos između satelitske komponente pokretnog satelitskog sustava, s jedne strane, i zemaljske komponente tog sustava, s druge strane. Osim toga, iz upotrebe riječi „dodatne” u izrazu „dodatne komponente na tlu” ne može se izvući nikakav zaključak jer ta riječ ništa ne govori o relativnoj važnosti tih dviju komponenti.

Nadalje, Sud navodi da se postaja na tlu može kvalificirati kao „DKT pokretnih satelitskih sustava” ako su ispunjena dva glavna zahtjeva. U smislu lokacije, ona se mora koristiti na fiksnoj lokaciji i

¹ Članak 2. stavak 2. točke (a) i (b) te članak 8. stavci 1. i 3. Odluke br. 626/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2008. o odabiru i odobrenju sustava za pružanje pokretnih satelitskih usluga (MSS) (SL 2008., L 172, str. 15.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 39., str. 177., u daljnjem tekstu: Odluka o MSS-u)

² Članak 2. stavak 2. točke (a) i (b) Odluke o MSS-u u vezi s člankom 8. stavcima 1. i 3. te odluke

³ Članak 2. stavak 2. točka (b) Odluke o MSS-u u vezi s člankom 8. stavcima 1. i 3. te odluke

⁴ Članak 2. stavak 2. točka (a) Odluke o MSS-u

mora obuhvaćati geografsko područje pokriveno jednim ili više satelita dotičnog pokretnog satelitskog sustava. Nadalje, s funkcionalne točke gledišta, postaja na tlu mora se koristiti radi poboljšanja dostupnosti pokretnih satelitskih usluga u područjima gdje se ne može osigurati komunikacija zatražene kvalitete sa satelitskom komponentom. Budući da su ti zahtjevi kao i drugi zajednički uvjeti⁵ ispunjeni, nijedno ograničenje o broju DKT-ova koji se mogu upotrebljavati ili o zemljopisnoj površini koju pokrivaju ne može proizaći iz Odluke o MSS-u⁶. U tom smislu pojam „zatražena kvaliteta” treba shvatiti kao **razinu kvalitete nužnu za pružanje usluge koju operator tog sustava nudi** i treba ga tumačiti u kontekstu cilja promicanja inovacije, tehnološkog napretka i interesa potrošača.

Međutim, upravljanje DKT-ovima **ne smije dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja** na dotičnom tržištu, a satelitska komponenta pokretnog satelitskog sustava mora pružati **stvarnu i konkretnu korist**, u smislu da takva komponenta mora biti **nužna za funkcioniranje tog sustava**, uz iznimku samostalnog funkcioniranja DKT-ova u slučaju kvara na satelitskoj komponenti, što ne smije trajati duže od osamnaest mjeseci. Na **nadležnim nacionalnim tijelima** je da provjere ispunjavanje tih uvjeta.

Konačno, prema mišljenju Suda, da bi bila obuhvaćena pojmom „pokretna zemaljska postaja”, **nije potrebno** da takva postaja može bez posebne opreme komunicirati i s DKT-om i sa satelitom. U tom pogledu, nakon što je podsjetio na određeni broj zahtjeva koji moraju biti ispunjeni, Sud zaključuje da zadovoljava te zahtjeve **cjelina sastavljena od dvaju odvojenih prijemnih terminala, povezanih preko upravitelja komunikacije**, pri čemu je prvi smješten iznad trupa zrakoplova i komunicira sa svemirskom postajom, a drugi ispod tog trupa i komunicira s DKT-ovima. Sud precizira da je u tom pogledu nebitna okolnost što pojedinačni elementi ne tvore fizički nerazdruživu cjelinu.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

⁵ Članak 8. stavak 3. Odluke o MSS-u

⁶ Konkretno, članka 2. stavka 2. točke (b) Odluke o MSS-u